51) Un relief inscrit de Nabonide à Padakka/Ha'it – Lors d'une visite récente dans la partie antique de la ville moderne de Ha'it/Fadk, en Arabie Saoudite, dans l'est du Hedjaz, à 120 km environ à l'est de Khaybar, un coopérant français, M. Fl. Egal¹⁾ a identifié et photographié un relief inscrit, qui appartient à une grande stèle (ou un panneau rocheux ?) cassée comportant la représentation d'un personnage sur la partie gauche et une inscription cunéiforme sur la partie droite, sous un groupe de trois symboles divins.



Photo 1: relief avec l'iconographie et le texte

La ville de Ha'it/Fadk a été identifiée depuis longtemps avec la ville antique de Padakku, citée dans la stèle de Nabonide trouvée à Harran, à côté de Tēmā (Tayma'), Dadanu (al-'Ulā), Yadīḥu (al-Ḥuwayyiṭ ?), et Yatribu (Médine), comme l'une de celles où il est passé lors de son séjour en Arabie²).

Grâce aux excellentes photos fournies par M. Egal, les premiers signes de l'inscription (très érodée par ailleurs) peuvent être lus comme ^dpa-i lugal e^{ki} «Nabûna'id, roi de Babylone», assurant l'attribution à Nabonide. La partie iconographique, un peu mieux conservée, représente un personnage vêtu d'un manteau, coiffé d'une tiare à bout pointu, tenant un long sceptre dans la main gauche et faisant un geste de bénédiction de la main droite. Les symboles astraux qui surmontent l'inscription peuvent être identifiés, de gauche à droite, comme un croissant lunaire, un disque solaire ailé et le disque de la planète Vénus. L'ensemble iconographique est assez

voisin de la stèle de Nabonide retrouvée à Tayma par la mission archéologique de l'université de Heidelberg (le disque solaire ne comporte pas d'élément ailé) ainsi que du relief retrouvé à Sela' en Jordanie (avec disque solaire ailé). Le relief de Ha'it est également proche de la stèle de Babylone, la mieux conservée des représentations de Nabonide (avec également un disque solaire ailé).

La présence d'un tel monument confirme la mainmise de Nabonide sur les oasis du Hedjaz pendant ses dix années de séjour. L'une des questions qu'il pose est de savoir s'il s'agit d'un monument commémoratif, comme l'aurait été le relief de Sela' selon A. Lemaire³ qui y voit le lieu où Nabonide aurait vaincu les Edomites, célébrant une victoire ponctuelle, ou d'une «marque de propriété» indiquant l'annexion de l'oasis de Padakka à l'intérieur de l'empire. Il s'agit, dans tous les cas, d'un ajout bienvenu à la question du sens à donner au séjour de Nabonide en Arabie.

Photo 2: les premières lignes de l'inscription

1 Je remercie vivement M. Egal qui a mis à ma disposition un jeu de très bonnes photographies du relief inscrit, avec l'autorisation de les utiliser, et m'a fourni de très utiles renseignements sur sa localisation et son environnement. Mes remerciements vont également à B. Lion qui m'a mis en relation avec M. Egal.

2 Cf. H. Schaudig, Die Inschriften Nabonids von Babylon und Kyros' der Großen, AOAT 256, Munster, 2001, p. 486-499.

3 A. Lemaire, «Nabonidus in Arabia and Judah in the Neo-Babylonian Period», *in* O. Lipschits & J. Blenkisopp (éds.), Judah and the Judeans in the Neo-Babylonian Period, Winona Lake, 2003, p. 288.

F. JOANNÈS <francis.joannes@univ-paris1.fr> Université Paris I - UMR 704I ArScAn, 39 rue Scheffer F-75II6, PARIS

© Nabu